

Gestaltung der Namenartikel im DFD

Eine Skizze



6. Arbeitstreffen des wissenschaftlichen Netzwerks „Internetlexikografie“

Thema: „Fragen der Darstellung und Gestaltung von
Internetwörterbüchern“

20.-22. November 2013
Institut für Deutsche Sprache, Mannheim





Gliederung



1. Projektvorstellung

2. Aufbau der Namenartikel

3. Gestaltung der Namenartikel

3.1 Schematische Darstellung

3.2 Detailentwurf



Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands



“Primäres Ziel [...] ist die Erarbeitung eines möglichst lückenlosen Digitalen Familiennamenwörterbuchs Deutschlands (DFD). Weltweit erstmals soll der **komplette Grundbestand** der aktuell (Stand 2005) in einem größeren Land [...] etablierten Familiennamen – auch unter Einbeziehung der fremdsprachigen Namen **lexikographisch erfasst, kartiert** und – unter Berücksichtigung der erst seit kurzem erfassbaren geographischen Verbreitung der Namen – **etymologisiert** werden.“





Aufbau der Namenartikel



- Artikelpositionen
 - Token und Rang des Familiennamens
 - etymologische Angaben, Aufnahme von Bedeutungskonkurrenzen
 - geographische Verbreitung
 - Aussprache
 - historische Belege
 - Varianten
 - Literaturangaben
 - weiterführende Links



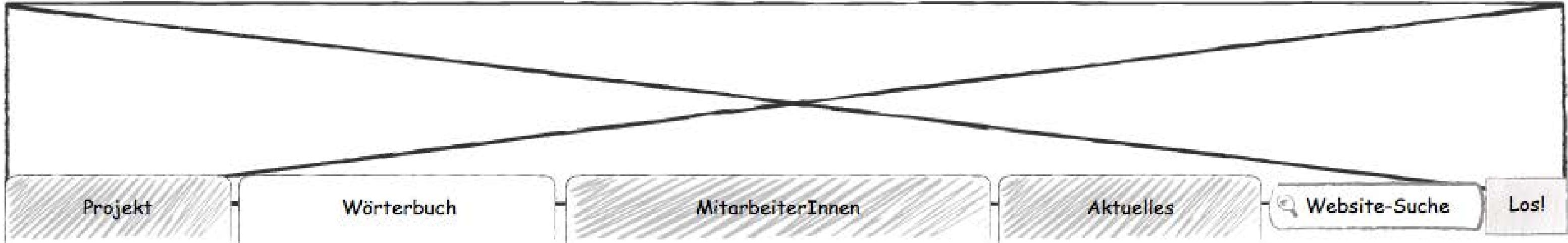


Aufbau der Namenartikel



- Begleitende Bestandteile
 - Glossareinträge
 - Informationskästen
 - Kategorien





Projekt

Wörterbuch

MitarbeiterInnen

Aktuelles

Website-Suche

Los!

Denzer

Allgemein

Herkunft & Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

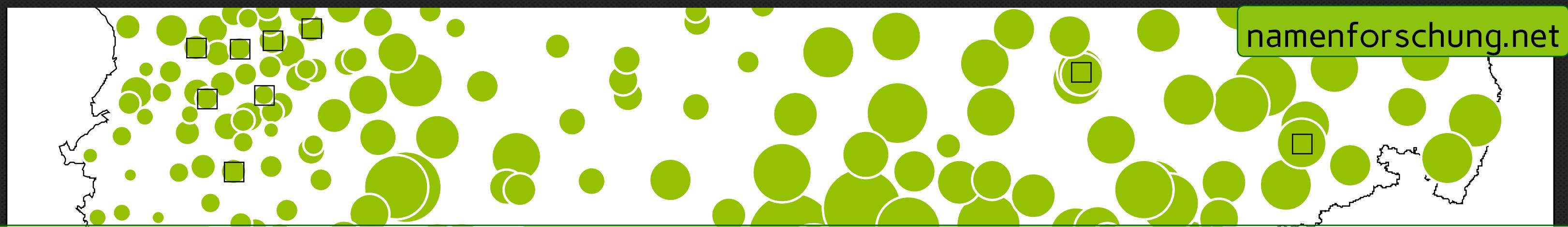
Metadaten

Häufigkeit 12345

Rang 555

Kategorien zu Denzer

- ▷ Benennung nach Beruf
- ▷ Kunst und Unterhaltung
- ▷ Benennung nach Wohnstätte
- ▷ Flurname



PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

Wörterbuchsuche

Informationstext zu Wörterbuch/-suche

Suche nach Namenartikel

Los!

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

► Hilfe

- Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs
- Hinweise zur Suche

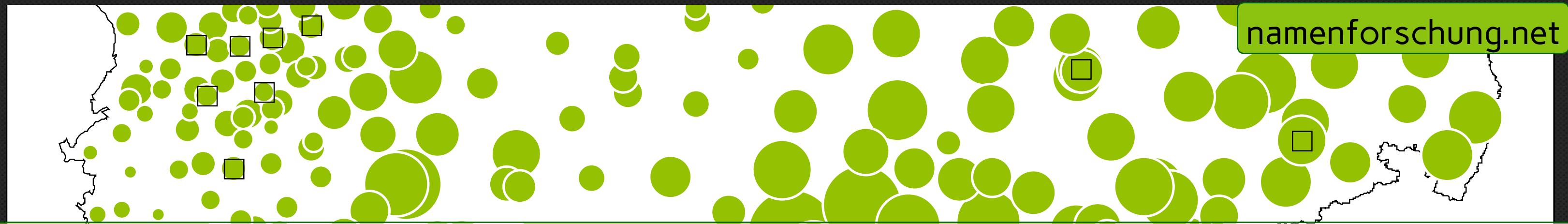
► Glossar

► Informationskästen

► Kategorien

► Suchvorschläge

► Erweiterte Suche



PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

 Website-Suche

Los!

► Suchvorschläge

- Häufigkeit
 - häufigsten Familiennamen Deutschlands
 - seltensten Familiennamen Deutschlands
- Rang
- zuletzt veröffentlichte Artikel
- meist geklickt
- letzter Aufruf

- Hilfe
 - Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs
 - Hinweise zur Suche

► Glossar

► Informationskästen

► Kategorien

► Erweiterte Suche



PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

Namen-Ergebnisse zu Häufigkeiten

Namen, die die häufigsten 100 in Deutschland darstellen.

Wenn eine andere Suchabfrage nach Rängen gewünscht ist, bitte die erweiteren Suchoptionen nutzen.

Suche nach Namenartikel

Los!

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#)[K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#)[U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

1. Name

Token

2. Name

Token

3. Name

Token

Information zu Häufigkeiten

Die Häufigkeit eines Namens wird folgendermaßen errechnet:...

Erweiterte Suche



PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

Häufigkeit 178

Rang 21213

► Kategorien zu *Pfannkuchen*

- Benennung nach Beruf
 - Bäcker
 - Koch
- Benennung nach Übername
- Verhalten und Gewohnheit

Pfannkuchen

[Allgemein](#)[Herkunft&Bedeutung](#)[Verbreitung](#)[Varianten](#)[Literatur](#)[Metadaten](#)

Herkunft und Bedeutung

Herkunftssprache deutsch

Herkunftsland Deutschland

Herkunftsregion -

1. Hauptbedeutung

Benennung nach Beruf. Es handelt sich um einen Berufsnamen für einen Pfannkuchenbäcker oder -koch, siehe *Pfannkuche*. Der Name basiert auf dem Kompositum aus den Substantiven *Pfanne* und *Kuchen*.

2. Hauptbedeutung

Benennung nach Übername. Die Benennung erfolgte nach der Lieblingsspeise, siehe *Pfannkuche*.

Glossareinträge

-  Kompositum
-  Übername

Informationskästen

-  Indirekte Berufsbezeichnung
-  Bäckergewerbe

Pfannkuchen

[Allgemein](#)[Herkunft&Bedeutung](#)[Verbreitung](#)[Varianten](#)[Literatur](#)[Metadaten](#)

In Einzelfällen

Cus plaut doluptibus di ut arumquia volore non
cum est, quat acesequ por magnis adiani cuptat

Deutung unsicher

Net ut volupt urestem quatquatusam reic te susa-
picid quuntiunt aut quibus.

Historische Belege

Beleg, Jahr, Ort, Quelle

Beleg, Jahr, Ort, Quelle = Beleg, Jahr, Ort

Glossareinträge

-  Kompositum
-  Übername

Informationskästen

-  Indirekte Berufsbezeichnung
-  Bäckergewerbe

Pfannkuchen

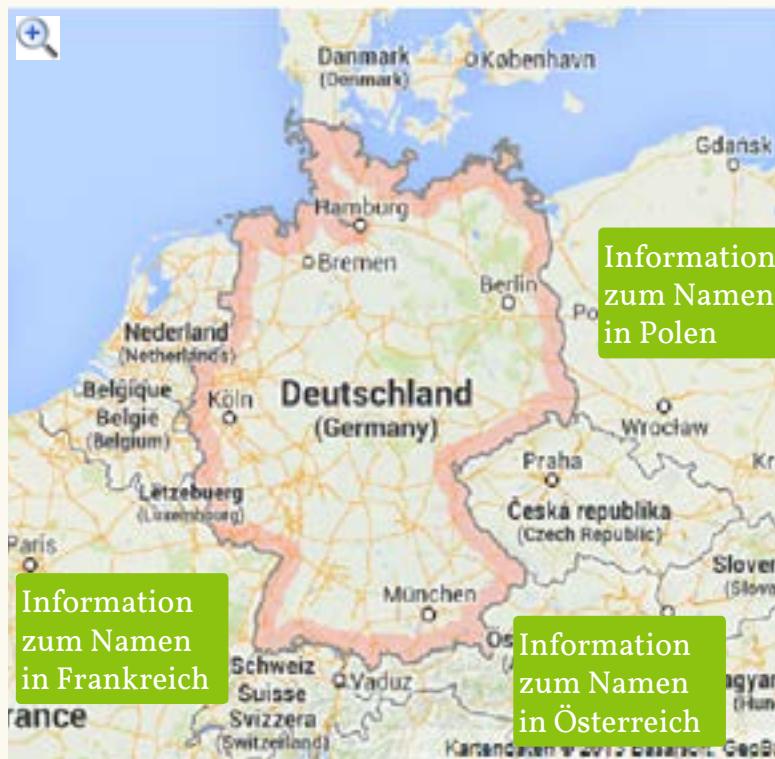
[Allgemein](#)[Herkunft&Bedeutung](#)[Verbreitung](#)[Varianten](#)[Literatur](#)[Metadaten](#)

Verbreitung

Verbreitung innerhalb Deutschlands



Verbreitung außerhalb Deutschlands



Historische Verbreitung

Solorem que plicilitione valor susaecum dolupta
temposs imilit, in re, sed escipicides aut aligenda

Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

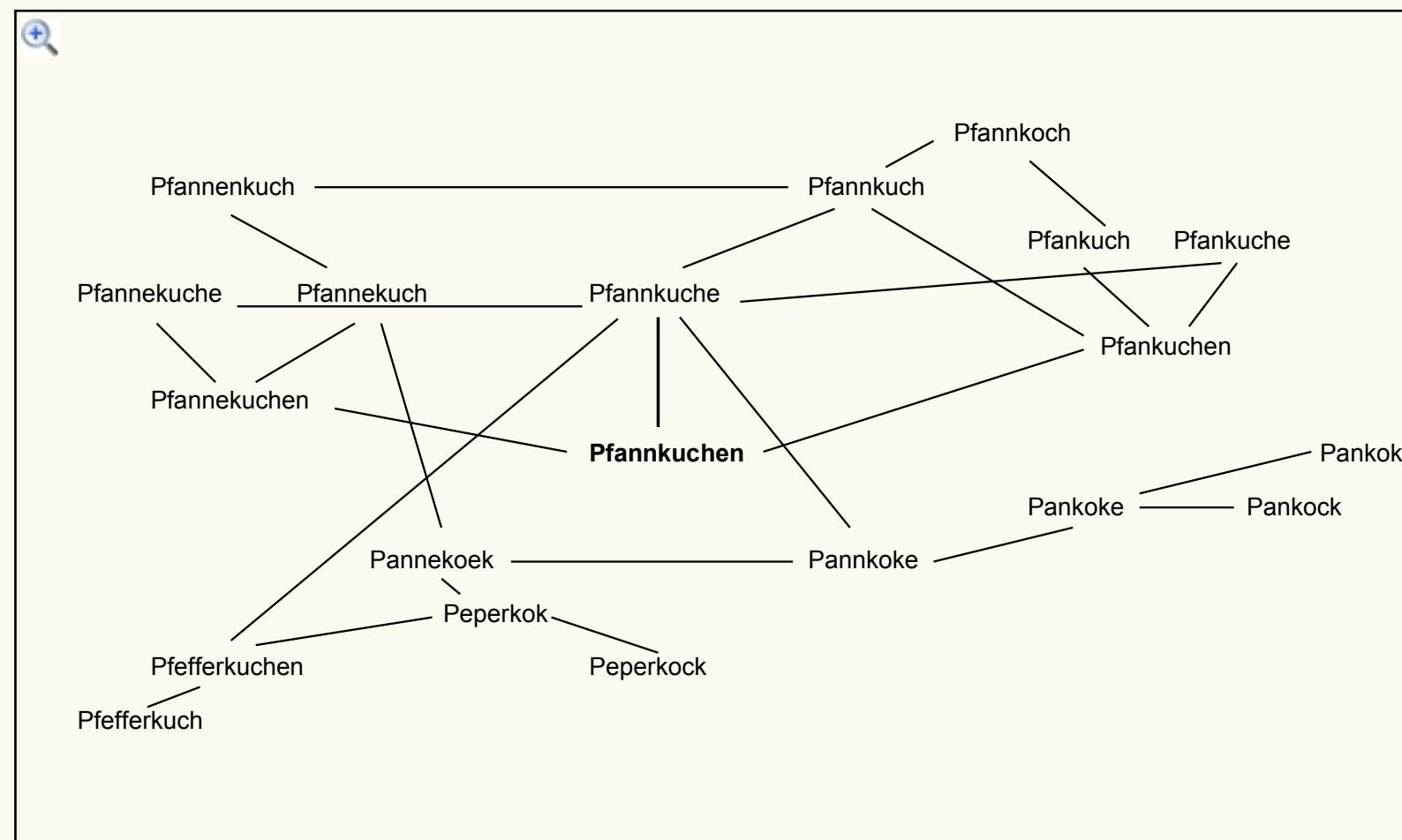
Varianten

Literatur

Metadaten

Varianten

- *Pfannkuche*
 - *Pfankuchen*
 - *Pfannekuchen*



Pfannkuchen

[Allgemein](#)[Herkunft&Bedeutung](#)[Verbreitung](#)[Varianten](#)[Literatur](#)[Metadaten](#)

Literatur

Casemir, Kirstin (2009): Familiennamen aus Berufsbezeichnungen. Namengebung und Namenmotivation am Beispiel des Bäckergewerbes.

In: Karlheinz Hengst und Dietlind Krüger (Hrsg.): Familiennamen im Deutschen. Erforschung und Nachschlagewerke. Deutsche Familiennamen im deutschen Sprachraum. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, S. 165–191.

Weblinks

► [Eintrag Pfannkuchen in: Krünitz](#)

► [Eintrag Pfannkuchen in: Deutsches Wörterbuch](#)



Suche nach Namenartikel

Los!

Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

Metadaten

Autor/in:

Rita Heuser

Veröffentlichungsdatum: 20.II.2013

Datum der letzten Änderung: 18.II.2013

► Änderungsverlauf

Zitierhinweis:

Solorem que plicilitione volor susaecum dolupta temposs imilit

► Zurück zum Anfang

Literatur



Almind, Richard (2005): Designing Internet Dictionaries. In: *Hermes. Journal of Linguistics* 34, S. 37–54.

Burke, Sean Michael (1998): The Design of Online Lexicons. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): *A Practical Guide to Lexicography*. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 241–249.

Jacobson, Jens (2007): *Website-Konzeption. Erfolgreiche Websites planen und umsetzen*. Addison-Wesley Verlag: München.

Mann, Michael (2010): Internet-Wörterbücher am Ende der „Nullerjahre“: Der Stand der Dinge. Eine vergleichende Untersuchung beliebter Angebote hinsichtlich formaler Kriterien unter besonderer Berücksichtigung der Fachlexikographie. In: Gouws, Rufus Hjalmar / Heid, Ulrich / Herbst, Thomas / Schierholz, Stefan J. / Schweickard, Wolfgang / Wiegand, Herbert Ernst (Hg.): *Lexicographica* 26. De Gruyter: Berlin / New York, S. 19–46.

Oppentocht, Lineke / Schutz, Rik (2003): Developments in electronic dictionary design. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): *A Practical Guide to Lexicography*. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 327–334.

Spoehr, Dennis (2008): Requirements for the Design of Electronic Dictionaries and a Proposal for their Formalisation. In: Bernal, Elisenda / DeCesaris, Janet (Hg.): *Proceedings of the Thirteenth EURALEX International Congress, Barcelona, Spain, July 15th - 19th, 2008*. Universitat Pompeu Fabra, Institut Universitari de Lingüística Aplicada: Barcelona, S. 617–629.

